

2018 戊戌年新春活动

LUNAR NEW YEAR CELEBRATION

新年除夕祈福法会	Lunar New Year Eve's prayer service
日期: 农历十二月三十日除夕晚 (星期四)	Date: Friday, 15 February 2018
时间: 晚上九时正 (普佛 ; 拜愿)	Time: 9.00 pm
长年吉祥如意光明灯(合家/公司) - 只限 200 名	Special Blessings Lamp for the entire year - limited to 200 names
<p>将刻乐捐者合家/公司的名字放置于大殿佛像前, 为期一年, 每年更新。每月份的第一及第三个星期日上午十点半, 法师将在佛前诵念名字为您 (2 个名字/合家/公司) 诵经祈福消灾。</p> <p>参与者将于除夕晚上九时, 十时和正月十五日早上十一时, 由主法和尚带领上香。</p>	<p>Two names are inscribed below a Buddha image, placed in the main shrine and will be recited by our venerable on two Sundays in every lunar month.</p> <p>Incense offering to Buddha: 15 February, 9.00 pm and 10 pm, and 2 March at 11 am.</p>
农历新年补运光明灯 (正月初一至正月十五日)	Lunar New Year Special Blessings Lamp
<p>2018 戊戌年犯太岁生肖: 狗, 牛, 龍, 羊.</p> <p>参加补运光明灯. 请自备一件新衣放在佛前十五天为您祈福消灾补运。</p> <p>新春补运灯祈福消灾法会-大方廣佛華嚴寶懺</p> <p>日期: 日期: 农历正月初二日至初三日</p> <p>时间: 上午九时半至下午四时半</p>	<p>The Year of Dog is not smooth sailing for those born in the year of the dog, cow, dragon and goat. You may therefore wish to offer a blessing lamp to dispel the darkness of ignorance during this upcoming Lunar New Year.</p> <p>For every participant in our lunar new year's blessing event, he can additionally bring a new T- shirt for blessings during our special prayers.</p> <p>Special Prayer - Avatamsaka Repentance Service</p> <p>Dates: 17 to 18 February 2018</p> <p>Time: 930 am to 4.30 pm</p>
农历新年补运法会 (法师领众诵持大悲忏)	Special ceremony on Saturday, 2 March, the 15 th day of Lunar New Year
日期: 正月十五日 时间: 上午九时半	will start at 9.30 am
金光明经斋天科仪	Offering for Heavenly Blessings
日期: 农历正月初九日 (星期六)	Date: Saturday, 24 February 2018
	Time: 9.30 am

金光明经斋天科仪: \$33 每份供品	Offering for Heavenly Blessings: \$33 per blessing set
姓名 Name	姓名 Name
姓名 Name	姓名 Name
姓名 Name	姓名 Name
姓名 Name	姓名 Name
姓名 Name	姓名 Name
新春佛前供花：初一日，初九日或十五日的其中的一天，写上名字供在大殿佛前. \$20 (个人/合家/公司)	Offering of flower on special prayer days, either on the 1 st , the 9 th or the 15 th lunar day - \$20 (company/family)
姓名 Name	姓名 Name
姓名 Name	姓名 Name
姓名 Name	姓名 Name
姓名 Name	姓名 Name
姓名 Name	姓名 Name
新春七星灯供佛：初一日，初九日或十五日的其中的一天，写上名字供在佛前. \$38 (个人/合家/公司)	Offering of 7-coloured candles on special prayer days, either on the 1 st , the 9 th or the 15 th lunar day - \$38 (company/family)
姓名 Name	姓名 Name
姓名 Name	姓名 Name
姓名 Name	姓名 Name
姓名 Name	姓名 Name
姓名 Name	姓名 Name

有意参加者请填写妥表格,连同汇款一并寄来本寺院。若以支票或汇票付款请划线抬头写‘龙华藏院’。本院将在两个星期内寄出正式收据。

If you like to contribute to our Lunar New Year celebration, please complete this form and submit to us together with your payment. Cheque or money order is to be crossed and made payable to “Leong Hwa Monastery”. We will issue a receipt within 14 days.

支票或汇票号码 Cheque/Money Order No. _____ 款额 Amount: _____

姓名/Name : _____ 电话/Telephone no: _____

地址/Address: _____